

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

AN 8 L

(KЪ ПРЕАНА ЛТА БОИЕ).

AA VI-LEA

N^o 60.

Brashov, 29. Julie.

1843.

Прецула „Газетаї де Трансилванія“ ши а „Фоїетї пентрѸ минте, инимѸ ши литератѸрѸ“, ан 156 коале есте пе 8н ан 8 фїоринї арѸинт ан афарѸ, iar ан Брашов 7 фїоринї арѸ., iar пе 8м семестрѸ пе жѸмѸтате. ПринѸмерация се фаче ла к. к. поїце ши ла ДД. кореспонденцїї ноїрїї. ПентрѸ пѸвалїзцїї се пѸтїск 3 крї арѸ. де рѸн А

Трансилванія.

П** (20 Іуліе*). Ан а. к. 1843 акѸм ан зїаеле лѸї Іуліе кѸрг ексамінееле анвѸцѸ-чеїлор ан м. реѸїмент ал доїлеа ромѸнск пе ла школіе трївіале сѸтеїї дїн вїкарїатѸа Роднеї, дїстрїктѸа НхсѸда, рїдїкате нѸ де мѸлцї анї прїн остїнеїале домнѸлї вїкарїѸ ши дїректор. Іоан Марїан. Ан ачелеа школі прѸнчїї ши прѸнкѸцїеле анвацѸ нѸнѸ-маї сарна, чї ши вара, iar анвѸцеторїї, пе лѸнѸз алте скѸтеїї де каре се вѸкѸрѸ. сѸнт Ѹлзтїцї кѸ кѸте 40, 50 пѸнз ла 60 фїор. арѸинт, де ҃нде? дїнтрѸнїсвор афлат ши проїектат де сѸс лѸздатѸа Д. дїректор, пе каре аналта кѸрте нѸнѸмаї лѸѸ апрокат, чї прекѸм цїм, пе афлзторїѸа вїкарїѸ ши дїре-ктор І. Марїан лѸѸ дѸрѸїт ши кѸ медалїе чївїлз де аѸр. Ачелїсвор есте маї вѸртос вїнїтѸа арензїлор че се траг дїла вїртѸрїе сѸтеїї пе фїешкаре трїлѸнїѸ.

Ексамінееле цїн ан тот декѸрѸсѸла лѸї Іуліе, пентрѸ-кѸ реѸїментѸа се антїнде мѸлат ан дїстрїктѸа Бїстрїцеї, ан комїтатѸрїе ДѸвѸка ши ТѸрда пе де кѸтрѸ Молдавіа, пе сѸпт мѸнцї анколо, прїн ҃рмаре кѸлзторїеа се фаче кѸм кѸ мѸлатѸ остїнеїалз. — Ан 2. Іуліе мѸз афлам ка аскѸлтзторїѸ ла ексамінеѸ дїн НѸшфалзѸ (сатѸа маре), ҃нде фїїнда дѸмїнекѸ, дѸпѸ че маї антѸї ан бїсїрїкѸ школарїї де о парте ши школарїеле де алта кѸнтарѸ кѸ верѸїре зѸцїреаскѸ челе че се цїн де сф. лї-тѸрїе, iar маї ла ҃рмѸ рѸсѸнарѸ кѸнтѸа ам-пѸратѸлї „Доамне кѸтѸ кѸ андѸраре шчл.“ песте пѸцїн се дѸзї клопотѸа спре семн де адѸнѸре ан школз. Ексамїнареа се анчепѸ; пѸрїнцїї ши алцї попоренї, карїї нѸ маї ан-

келе ан лонтрѸ, аскѸлта пе ла 8шї ши ла фереїтрїї ши се анѸсїа, ка сѸз аѸдѸ, кѸм „дїн ҃ра прѸнчїлор сѸѸ сѸвѸршїт лаѸда домнѸлї.“ Маї тѸрзїѸ ҃рмѸ арїтметїка, ла каре сѸїрѸ маї антѸї прѸнчїї, карїї тот; че лї сѸѸ дїкат, лѸкѸрарѸ ши пробарѸ фѸрѸ грїѸтате ши ампѸдекаре; дѸпѸ єї вѸзѸрѸм прѸнкѸцїеле апѸкѸнда кѸрта ан мѸнз ши не кѸпрїнсе вѸкѸрїе маре, прївїнда кѸм деѸтѸ-цїеле ачестор сѸтенаше тїнереле, каре аѸта шїѸ антѸларче фѸсѸла, скїа нѸнѸмаї фѸрѸмос, чї дїн челе патѸ оперѸцїї арїтметїче ши де-монстра тот чї се череа. Ан тот декѸрѸсѸла ексамінеѸлї сїнѸр Д. дїректор антѸреа прѸнчїї, лї неїзїа, лї лѸѸда пе ачїа карїї рѸспѸндаѸа бїне, iar пе чїї карїї смїнѸе, нѸтї дїфѸїма кѸ аспїре, чї лї лѸмїна. Се веде, кѸ пѸрїнцаска ачестѸ методїкѸ ампѸртѸ-шїтѸ ла тоцї препаранзїї школелор м. ре-Ѹїмент фаче пе тїнерїме а спорї атѸта, iar нѸ аспїремеа, нїчї фїїка де вѸтѸї грїеле. Маї ла ҃рмѸ Д. дїректор дїктѸ ши школарїї скї-серѸ кѸ дїтере латїне кѸвїнѸтеле ачестеа; „Времеа ши невіновзїа сѸнт чїл маї скѸмп одор ан лѸме, каре дакѸ се пера, нѸ се маї пот рѸкѸцїїга нїчї одатѸ; дїчї треѸе фоларте таре сѸ ле пѸзїм ши сѸ ле фолосїм дїн тоатѸ пѸтереа.“ Фїешкаре школарїѸ че-тїа чеа че скїа. ВѸ лѸлїѸ врео треї ексем-пларе де скїсїорї де а фїтїцїелор, спре а ле арѸта ши алтора ка ҃н адеѸр, ши де аїчї, кѸ попорѸлї ромѸнск нїмїк нѸтї лїнсеїше дїн ачеле аплекѸрї сѸфлѸтеїї, каре лѸр пѸтеа а-жѸта ла о кѸлѸрѸ маї маре.

Унгарія.

КомїтатѸрїе Срем ши Ра раш дїн ан Славонїа ан адѸнѸрїе че авѸрѸ ан 3. шї

*) Чева кам антѸрѸїат.

10. 1846, се деклараръ кѣ солинитате пентрѣ
лімба латінъ ан контра челеі магіаре, ші
ачеаста о фкѣрѣ кѣ пѣцінѣ деосебіре ан-
енгеѣ Аграмѣлѣ. (Дѣмеа).

Цара ромѣнеакѣ.

Бѣжѣрѣці, 19. 1846 к. в. Поазле
анкѣрѣкѣрѣ ан каѣса Сербіеі анѣфларѣ ачѣ
трѣжѣ маре ла тоці пріетініі лініціі ші а
пѣчѣі. Фіешкаре се антреабѣ пе сіне: Че
сѣфрѣшѣт ва лѣа ачѣаста? маі вартос дѣпѣче
попорѣла Сербіан ашѣ декларѣ воіеа са хо-
тѣрѣтѣ, пе каре о кѣноащѣм дѣн гѣра ші
мѣртѣрѣсіреа маі мѣлѣтора, каріі се афларѣ
де фацѣ ла чѣле маі дѣн ѣрмѣ ѣвнемѣнѣте
ан Топчідере. Аѣтѣнчѣ, кѣндѣ генералѣла Діе-
вен ші Хафѣс Паша, кѣм ші консѣлѣла рѣсек
Баченко ампреѣнѣ ші Рѣфѣат Паша, каре дѣн
антѣмпларе анкѣ ѣра де фацѣ, вѣра сѣ фа-
кѣ пе депѣтациі націеі Сербіене, ка сѣ прі-
чѣапѣ, кѣмкѣ ѣі треѣде сѣ ласѣ пе ѣвчѣч кѣ
соціі сѣі а мерѣе ла Константінопол: „Да,
стрѣгарѣ тоці депѣтациі, да кѣ ѣсте воіеа
Сѣлтанѣлѣ ачѣаста, ѣі сѣ мерѣгѣ;
ноі ансѣ тоці мерѣем кѣ дѣншѣі ші кѣ ноі
вор маі мерѣе аці 60,000 спре а мѣртѣ-
рѣі, кѣмкѣ цара аре а ле мѣлѣцѣмі лор де
тоате.“ — Анкѣм афларѣм ші ноі, кѣ гене-
ралѣла Діевен се антолѣче ла Сербіа. Ан. Са
прінцѣла цѣрѣі, Георгіе Бівекѣ сѣтѣ сѣ
плече асѣзѣі ла Брѣіла, кѣм се сѣнѣе, спре
а се антѣлані кѣ А. Са прінцѣла Молдавіеі
Міхаіла Сѣрѣза, каре се ащѣапѣ ла Галац.

— Дѣпѣ табѣла школастѣкѣ тѣпѣрѣтѣ ла
Бѣжѣрѣці, нѣмѣрѣла тѣтѣрѣор школаріор ан
прінціпатѣла Ромѣніеі пе ѣн ан пѣнѣ ан 1.
1846 1843 аѣ фост 51,102.; адѣкѣ ан школа-
леле анчѣпѣтоаре де прін сате ші ан ѣнеле
школае прівате 47,886; ан школаеле нор-
мале 2265; ан школаеле дѣн Краіова 400,
іар ан колеціѣла дѣн Бѣжѣрѣці кѣ тотѣла 555.
Школае ан тот прінціпатѣла кѣ мѣнѣ кѣ маре
се нѣмѣрѣ пѣнѣ асѣзѣі 2391, кѣ кѣте ѣн
анѣвѣцѣторіѣ де фіешкаре школаѣ маі мѣнѣ,
іар профѣсорі формалі ан Бѣжѣрѣці, Кра-
іова ші прін капіталеле жѣдѣцѣлор сѣнт 50.
Ла сѣ. Саѣа філософіа анкѣ ші аре профѣ-
торѣла сѣѣ де ѣн ан анкоаче, іар фісіка ші
хіміа сѣнт тот ваканте. Всте чѣва сѣнгѣ-
лар, кѣ антре школаріі сѣ. Саѣа нѣ прѣа
ведѣм нѣме де але воіеріор чѣлор маі де
фрѣнѣте. Пе аіреа чѣі маі мѣлѣці магнаціі пе
фіі лор де ші нѣ дѣла анчѣпѣт, дѣр негрѣ-
шѣт дѣла класеле граматікале ан сѣс, дѣ трі-
міт ла школаеле пѣблѣче. —

Молдавіа.

11. 12. 1846. Антре ѣксамѣнеле

пѣблѣче ѣпітровіа анѣвѣцѣрѣлор аѣ цѣнѣт
ампреѣнѣ кѣ комітатѣла академіеі маі мѣлѣте
сѣанѣе, ан каре сѣаѣ кѣнѣзѣт пентрѣ реѣр-
ганізаціа академіеі ші анкѣм комітетѣла ака-
деміеі формат дѣн ноѣ се окѣпѣазѣ кѣ ре-
дакціа ноѣлѣі рѣгѣламент, каре пе ла 15.
1846ст ва фі гата. Прѣкѣт сѣаѣ вѣзѣт пѣнѣ
анкѣм, сѣаѣ фкѣт ансѣмѣнѣтоаре амѣвѣнѣтѣ-
цірѣ. Комітетѣла академік (консіліѣла профѣ-
сорал) ва фі де ачѣі ананте сѣфлѣтѣла
академіеі, ан каре се ва концентра ѣпітро-
піа, профѣсоріі ші тоатѣ інѣтрѣкціа пѣблѣкѣ
а Молдавіеі. Дѣмнеалѣі ворнікѣла Ілекѣ Балш,
ноѣла ѣпітроп аѣ десѣвѣліт ан сѣанѣеле ака-
деміче атѣт темѣнічеле сале кѣноцінѣе (ка
ѣнѣла че шѣаѣ сѣвѣрѣшѣт анѣвѣцѣрѣеле ла Віена
ші ѣсте доктор де а рѣнтѣрѣі), кѣт ші о
ѣнерѣіе рѣрѣ. Саѣ лѣат ан ѣвѣгаре де сѣамѣ
ші рефлѣксіале дѣлѣі Наігеѣаѣер (консѣла прѣсіан)
пе каре лѣаѣ фкѣт, пофѣтѣ фіінд де М.
Са прѣанѣнѣлѣцѣтѣла нострѣ Домн. *)

† Іашѣ. Дѣмінекѣ ла 11. 1846 сѣаѣ ам-
пѣрѣіт премііеле ла академіе ан фіінѣа де
фацѣ а дѣлѣі реферѣндаріѣ, а комітетѣлѣі ші
а пѣрїнципалор ѣлівілор. Тот ан ачѣа зѣ се
фкѣѣ ѣксамѣнѣла пѣблѣк ла школаа фітѣцѣлор
де фацѣ кѣ ѣн аѣзѣторіѣ нѣмѣрос ші де даме
кѣ дістїнкціе. Саѣа ѣра анфрѣмѣцѣатѣ кѣ
гірланде пѣсе ан чѣрѣла аѣкрѣрїлор де мѣнѣ
ші а десѣнѣрїлор ан нѣмѣр де 276 ѣѣкѣці.
Дама В. Боіано, ші демоасѣлеле К. Фабіан,
А. Поні ші М. Александрѣ крѣскѣте ан ачѣст
інѣтѣтѣт ші де 6 лѣні нѣміте анѣвѣцѣтоаре
аѣ ѣксамѣнат 107 ѣлѣе асѣпра деосебітелор
матеріі че пропѣсѣсѣрѣ. Рѣзѣлатѣла мѣлѣцѣмі-
торіѣ аѣ ѣксамѣнѣлѣі конвінсе пе пѣблѣк де
фолосѣла чѣл маре аѣ ачѣстѣі ащѣзѣмѣнѣт, ка-
реле рѣсѣнѣдѣше ші пѣсте класѣ де мѣжлок
анѣвѣцѣтѣрѣі де рѣлігіе, де морал ші кѣноцінѣе
фолосѣтоаре.

Chronica.

СВРБІА. Дѣла марѣніі, 13. 1846. Се
паре кѣ ѣвчѣч н'аре воіеа а се да жѣртѣѣ пе
сіне пентрѣ тоате нѣрегѣларіѣтѣціеле, каре сѣаѣ
антѣмплат. Ва ші Петроніеѣіч петрѣк тот
ла Краѣѣіѣвац анконѣіѣраці де остѣшїме нѣ-
мерѣлѣс. Тот че нѣ кѣспрїнд оамѣніі ан

*) Ар фі де доріт пентрѣ тоатѣ ромѣнімеа,
ка сѣвѣршїндѣсе ачѣастѣ аѣкрѣаре маре, пе
лѣнѣгѣ нѣше ампѣрѣтѣшїрї маі ѣсгате ан прї-
вінѣа ачѣаста сѣ нї се трагѣ ші о паралѣлѣ
антрї Іакадеміа дѣн Іашѣ ші антре колеціѣла
сѣ. Саѣа дѣн Бѣжѣрѣці. А. профѣсор де істо-
рїа ѣнїверсалѣ ші а патріеі, Іоан Маіорекѣѣ
дѣн Іашѣ, ка ѣнѣла каре кѣноащѣ пе амѣндѣѣ
дѣн праксіе, ар пѣтѣа сѣ о факѣ ачѣаста маі
ѣшор. Ансѣ дѣлѣі сѣ іѣрте де андрѣсѣнѣа-
че авѣм. Рѣд.

Блаград, есте іхцегала кх каре Д. Девин се депзртз дін Сергіа, кзнд ел тогш дзпк ентхсіасмла, каре се пуреа кз л'ащ продс деокамдатз антре сарбі, пштеа нзавждаі, кз петрекзнд маі мзат кз дзвшіі, лі ва андатора ші пе 8н віиторі8 маі лшг пентр8 Р8сіа. Че і с'ащ нзавчіт дсале, анкз н8 се шіе. Ак8ма се антракз; че мзсхрі ва ап8ка Р8сіа ші че вор с8фрі ші алте п8тері а се п8не ан л8краре аша, ка в8рсаре де с8нце нічі де к8м сз н8 8рмезе. Се поате ка Александр8 Георгіевіч сз се скіме дін чеа че л'ащ фзк8т нація, са8 де, сз зічем, партіда алегзтоаре, каре ансз прік8м в8з8рзш, есте фоарте н8мзроасз ші п8тернікз?

СПАИИ. Мадріа, 12. Ізліе. Ценерал8а Нарваез ампре8нз к8 Аспірос петрек8 треі зіле ампре8і8р8а кзпїталі фзрз нічі о треабз. Ак8м віне шіреа, кз Аспірос к8 дівізіа са се депзртз і8те ші ан Мадріа домнеше 8н ентхсіасм. Діла Вспартеро сосі вестеа, кз ел се антоарче кзтрз кзпїталз.

БРИТАНИА МИРВ. Пентр8 О'Коннел Тоатз В8ропа чїтеше к8 деосібіт інтерес атзт к8р8а треілор ас8пра план8а8і де дескїнареа Ірландіеі де кзтрз Ангаіа, кзт ші маі в8ртос к8вінтеле л8і О'Коннел ростіте ан ад8нзріле челе неа8зіт де н8мероасе. Бзрбат8а ачеста, трек8т ак8м де ані 60, д8нз м8ателе л8пте че ав8 пентр8 і8біта са націе ші патріе, а8 ав8т ші м8ате чеасхрі де в8к8ріе. Ан зіеле трек8те маі наїнте де а ціне іарзш ад8наре ан Т8ламорє, о старецз аі 8нїі мзнзсіріі вєчїне вєні ші лі п8се ан кап о к8н8нз де флорї фоарте ф8мвоасз амплетїтз де 8на дін кзав8зріце. Ан зїоа 8рмзтоаре калға ші 8ліцелє пе каре трек8 ел 8ра семзнате к8 флорї ші к8н8нї ші прєк8рмате де маі м8ате арк8рі трї8мфале. 150 мїі оамїні се ад8нарз дін депзртаре де кзтева мїл8рї. — О'Коннел маі фзк8 ші ан кзпїтала Д8елїн о алтз ад8наре, ан кар8а се анскрісерз м8аціме де м8а8ларї прї ла репєал, антре карїі 8ра м8аці арєндашї ал8нганці дін мошїі де пропрїетарїі ачелораш (шїм адєкз, к8мкз пзмвнх8а Ірландіеі, к8м шї а Брітанїї дін марє нєноронїре се афлз н8маї ан мзна 8нор п8ціні пропрїетарї, карїі ал'а8 к8 арєндаш фоарте ск8мпз, ші ачеста є ієвор8а чєа маі к8мплїт ал сзрзчієі.) — К8 ачєст прїлєж ацїтатор8а О'Коннел цїн8 іарш 8н к8взнт д8пз фіреа са ашфокат, пзтр8нзеторї8, ансз к8 атзт маі нємзїєстрїє. Ва зїє антре алтєлє м8ате: Нїні антр'о царз дін л8ме н8 се фачє тіранїа ачєаста, каре єсте ан Ірландїа *) Н8маї каста пропрїє-

тарїлор ірландзївєра а пор8нчїнєнорочїцлор арєндашї (марї, мїчі шї фоарте мїчі), ка н8н8маї сз лє л8крє к8 прєц8а хотзрѣт де єї, чї сз ціє шї політіка шї релїціа лор. Домнїі ачїціа стрїгз фоарте тарє, кз попор8а ірландзї8 н8ї і8вєщє; ансз єсте ачєаста вєо мїраре? Де ачі О'Коннел трек8 ла скон8а ад8нзріі дін ачєеш зї шї ла десвєтерілє кєсєі де жос, а карїі хотзрѣре ан прївїнца Ірландїеі к8м ам в8з8т, а8 фост, сз н8 факз нїмїк. Ва зїчєа: „Пзнз кзнд ної нє анковолам де фрікз шї нє плєкам 8мерїі ла ап8сєє шї н8 арзтам, кз ної нє арєптатєа о сїмцім шї кз авєм де глнд а нє кзціса арєпт8рілє прїн мїжлоачє ачїсітє: пзнз ат8нчї тікзлошїі ноцрїі д8шманї нє кзлка ан пїчoare шї нє 8рїсєа. Ак8ма ансз ної сгзм арєпці ан позїт8рз де в8рваци лїєгрї шї д8шманїі ан фаца нації брітанїчє ворєск деспрє ної к8 рєспєкт, ачіі д8шманї, карїі пзнз ачі н8 се 8мїліа а нє аск8лата пзвнєорїлє. Дар карє єсте план8а мїністерїал? Че вріа Пєєл сз факз спрє а амплєка репєал8а (дїспзрїцїєа)? Ва зїчє, кз н8'а ва да. Дзнє8а н'аре ачєст к8рж; дар анкз ат8нчї, кзнд Ірландїа тоатз ва сгала спатєлє мєлє, л8кр8 карє се ва антзмпла пєстє п8цін — ат8нчї, да, ат8нчї є8 ал вої8 р8га к8 тот рєспєкт8а, ка сз'мї ласз репєал8а. (Ачі аск8латзторїі рїсєрз к8 пзчєрє). Карє ансз єсте план8а сз8 де а сгала ан контра репєал8а8ї? Пєєл ал десфзш8рз ан доаз ворє, карє сгнт: А фачє нїмїк. Да, ачєста єсте ґенїос8а план де рзєвої8 ал мїністерї8а8ї єнглєзїск. Ві крєд аша: „Ірландзїі сгнт попор ві8, 8шор де антзрѣтат; дар іхцєгала лор єсте н8маї фок де паїє, карє се сгїнцє ан ск8рт. Ної вом п8нє мзнікє ан сїн шї вом ацїпта пзнз ва трїчє флакзрє чєа 8шорз.“ — Оамїні ачїціа н8 нє к8нєск пє ної. Сїр Робєрт Пєєл п8їсє ла цєрм8а р88а8ї Шєнон шї ацїпте ка шї ачєл цзфан нєгїов, пзнз ва к8рчє ана тоатз, ка сз трїакз ел. Ва анєж маі к8ржнд ва ачєнцє ск8рчєрєа р88а8ї Шєнон, дїкзт анчїшарта ачїстєі мїшкзрї дін Ірландїа, карє н8 сє ва сгзмпзрє, пзнз кзнд н8 вом рїкзціса нєрвамєнт8а ностр8 націонал. Г8бєрн8а н8нєк88, кз п8ртареа нєастрз є пачнїкз, лєкнїз шї констїт8ціоналз, шї аша ної вом пзшї пє ачєастз кзрєрє мзїєстатїкз, пзнз кзнд Ірландїа тоатз се ва рїдіка дєла 8н кап в8нз ла алт8а, тоці ка 8н8а.

Шїнцєлє шї літерат8ра ан Р8сіа.
Мїністер8а Інстр8кцієі п8влїчє фзк8 шї є-

*) Адєкз ка пропрїетарїі д8пз плак8а лор сз ал8нцє пє арєндаторї. Арєпт арє О'Коннел: Дар сгнт цєрї — н8 лє маі н8мїм — ан

карє арєндаторїі тірзніск пє пропрїетарї, с8г шї сгїнцє патрїа шї калкз ан пїчсарє пє сзрзчїмєа м8нчїтоаре. РІА.

стими дѣлѣ обичей ѡ рапорт, дѣн каре кѣ-
ноацѣм, кѣ ла а. 1842 нѣмцѣмъ тотал ал
школарѣмъ ан рѣсія шѣ ан Полонїа фѣ де
166,465; ачѣ анѣмъ нѣ сѣнт нѣмцѣмъ ачелѣ
шкоалѣ, каре стаѣ сѣнт алте мѣнїстерїѣрї (кѣмъ
сѣнт ал рѣсвоїлѣстї). Кѣ тоате ачестѣа сѣма
че о ведем, сокотїндѣо ла 58 мїлїоанѣ лѣкѣшї-
торї аї рѣсіѣ шѣ а Полонїѣ сѣте фѣартѣ
мїкѣ, апої ѣа стѣ кѣ атѣт маї де партѣ де
ашѣзмїнтѣлѣ школарѣ алѣ алтор нації ѣѣропанѣ.
Пе Полонїа сѣ вїн рѣспѣктивѣ чеї маї мѣлїцї
стѣденцї, 66,708. Рѣсія арѣ 6 ѣнїверсітѣцї
ан тоате 2884 стѣденцї; ѣа сѣфѣре шѣ 15
ансѣцїрї лїтерарѣ сѣпрїжонїте кѣ банї де аї
партїкѣларїлор. Кѣрцї орїуїналѣ ѣшїрѣ ан тоатѣ
рѣсія ла 1842 ка вѣро 757, їар традѣкцїї
37. Ачѣ сѣ алѣтѣрѣмъ лїтератѣра рѣсѣскѣ сѣрѣ
вїлѣкѣ кѣ а Германїї: сїнгѣр ла Лїнѣїа кѣте
мїї де кѣрцї орїуїналѣ пе кѣте ѣн ан! Тѣаскѣа
перїодїк ан тоатѣ рѣсія нѣмцѣмъ 61 газѣте
шѣ жѣрналѣ, кѣ 7 маї мѣлат ка ла а. 1841,
ла карѣ лѣкѣрѣ мѣлїцї дѣн чеї маї бѣнї аѣкторї
рѣсѣцїї. Ачѣ сѣ прївїм їарѣш нѣмаї ла ам-
пѣрѣзцїа аѣстрїѣї, карѣа ан тот кѣспрїнѣсѣа
сѣѣ нѣмцѣмъ ла 160 фѣї ан маї мѣлатѣ лїмѣї,
полїтїче шѣ неполїтїче. Кѣрцїлѣ стѣрѣїне дѣн
ан ан ан сѣ мѣлїцѣск шѣ ан рѣсія.

Кѣтрѣ Днїї Четїторїї ноцїї дѣн О***.

Прїцїолаѣ Дѣ. скрїсоарѣ андрїптѣтѣ кѣ-
трѣ ної прїн поцѣ ан 25. Апрїлїѣ а. н.
сѣ кредѣцї, кѣ не сосї нѣмаї ан 9. Іѣлїѣ,
прїн ѣрмарѣ дѣнѣ 75 зїлѣ; дѣн че прїчїнѣ?
Поате дѣн ачѣаш, дѣн карѣ прѣкѣм не арѣ-
тацї, вор фї мерѣнд шѣ Газѣтелѣ ноастрѣ
ла Дѣ. нѣрегѣлат. Фїїндѣкѣ нѣ не ансѣ-
мнѣцї о адрїсѣ анѣмїтѣ, дѣнѣ карѣ сѣ не ан-
дрїптѣмъ рѣспѣнѣсѣа пе карѣ'а чѣрѣцї, кѣѣтѣмъ
сѣ вѣ мѣлїцѣмїмъ прїн ачѣстѣтѣ фѣїѣ.

Ла 1. Андатѣ че абѣнацїѣ ла вѣрѣн жѣр-
нал сѣ фѣче прїн поцѣ, ачѣаш ла чѣрѣрѣа
орїкѣрѣї прѣнѣмерант сѣте датѣарѣ гратїс
а скрїс ла рѣспѣктивѣ Рѣдакцїѣ пѣнтрѣ орї че
нѣрегѣлѣз с'ар арѣта. *) кѣчї де ачѣа їа такѣа
де кѣте 30 нр. м. н. пе кѣте ѣн сѣмѣстрѣ
дїла фїшїкарѣ абѣнат, афѣрѣ де такѣелѣ ѣо-
чѣрѣте че пѣлѣтїск тоате рѣдакцїїлѣ дѣла сїне
пе тот анѣа шѣ афѣрѣ де ѣкѣмпларѣлѣ гратїс
че прїмѣск чѣлѣ маї мѣлатѣ поцѣ. Поша дѣла
лѣ. нїчї мѣкар одатѣ нѣ неаѣ авїзѣт де
вѣро нѣрегѣлѣз; ної андрїптѣмъ нѣгрѣшїт. Ачѣа-
ста дорїм шѣ абѣм дрїптѣте а чѣре дѣла орї
карѣ, пѣнтрѣкѣ алѣфїлїѣ, пе лѣнѣгѣ тоатѣ
акѣратѣца ѣспѣдїцїѣї че пѣжїм дїчї ан лок,

фѣкѣндѣсѣ тотѣш вѣро сѣмїнтѣлѣ, кѣмъ вѣмъ
афѣла, ѣнде сѣ андрїптѣмъ? Ачї де шї кѣ
дѣстѣлѣз нѣпѣлѣчѣре, не ведем тотѣш сїлїцї а
ансѣмнѣа шї атѣта, кѣ дѣла о вѣре анкоачѣ
сѣ афѣлѣ дѣлѣлѣнѣлѣ стѣцїїлор прїн чїнѣї цѣрї
шї кѣте ѣн сѣпѣкѣлант їстѣц, карїї нѣ цїмъ
кѣ че манїѣрѣ сѣ апрѣпїѣ де пѣкѣрїлѣ газѣ-
телор, ѣнде мѣрг ѣкѣмпл. маї мѣлатѣ, ан-
стрѣїнѣ кѣнд ѣнѣа кѣнд алѣлѣ шї дѣнѣ че
лѣ чїтѣск аншїї, апої лѣ маї вѣнд шї алторѣ,
прїн карѣ а лор фѣптѣ крїдїтѣа нѣстрѣ патѣ
ан дѣз кїнѣрї.

2. А ѣсплїка зїчѣрїлѣ пѣнѣ акѣмъ
нѣкѣносѣкѣте: Карѣ Домнїлор? Алѣлѣ
сѣнт нѣкѣносѣкѣте адрїанїлор шї ѣнѣрѣнї-
лор, алѣлѣ Мѣнѣтенїлор шї їарѣш алѣлѣ Мѣл-
довнїлор. Адаогѣ ла ачѣстѣа мѣлїцїмѣа лѣ-
тїнїѣмѣлор че сѣ грѣмѣдѣск ан стїлѣрїлѣ ноа-
стрѣ де кѣцїѣа анї анкоачѣ. Де вїї ста а
фѣче тот стѣлїцѣ, пѣрѣнтѣсѣ шї пѣрїфрѣсѣ,
жѣрналѣа цїсѣ прѣфѣче ан фрѣасѣолоѣїѣ шї лѣ-
кѣїкон, прїн карѣ вѣмъ аѣѣнѣче де вѣтѣжѣѣрѣа
стрѣїнїлор. Аѣ нѣ чѣтїрѣцїї сѣтїрѣлѣ аѣспрѣ
мѣлатѣлор стѣлїцѣ ан газѣтелѣ сѣлавоанѣ?
Аша ам пѣцїо шї ної. Кѣноацѣмъ ної
пѣрасїнѣ, кѣ сѣнтїм анкѣ маї нѣмаї ан-
чѣнѣтѣторї, скрїїторїї кѣмъ шї чїтїторїї ромѣ-
нїлор; о ѣспѣрїїнѣцѣ ансѣ де шѣсѣ шѣптѣ анї
не анѣвѣцѣ, кѣ де ам тот ѣсплїка шї дѣсѣлѣ-
шї ворѣ шї фрѣсѣ, тотѣш дѣнѣ кѣмъ сѣ скїм-
ѣкѣ чѣтїторїї шї вїн алїцїї ної, аша ам фї сї-
лїцї а анчїпѣ тот дѣн ноѣ, карѣ ѣ пѣстѣ пѣ-
тїнѣцѣ. Чѣл маї бѣн мїжлѣк де а не анѣвѣ-
ца лїмѣа бїнѣ, де а не адѣна тоатѣ вѣгѣцїа
ѣї, сѣте чѣтїрѣа маї дѣасѣ шї нѣ ка дѣн
гѣлѣмѣ а кѣрцїлор шї а жѣрналѣлор че сѣѣ
ан трѣнѣа, лѣкѣїкоанѣлѣ шї конѣстѣлѣ, ан
сѣфрѣшїт маї дѣсѣ чѣтрѣчѣрї ан дѣосѣбїтѣлѣ
пѣрцї алѣ ромѣнїмѣї. Аша анчѣнѣрѣз тоцї,
аша трѣѣѣ сѣ фѣчѣмъ шї ної. Кѣ тоате ачѣ-
стѣа ної тотѣш не фѣчѣмъ датѣорїа орї ѣнде
сїмѣїмъ нѣапѣрѣта трѣѣїнѣцѣ. —

3. А прѣфїцѣ ла фїѣшкарѣ нѣмѣр
обїѣктѣа пе скѣрт шї анкѣ дѣн че
чѣмѣїѣ? Чѣї маї кѣспрїншї кѣрѣацїї де стѣт
ан зїлѣлѣ ноастрѣ анкѣ'шї рѣн вѣре, сїмѣт
нѣнѣмаї гѣст, чї шї трѣѣїнѣцѣ де а чѣтї жѣр-
налѣ. Кѣмъ сѣ нѣ абѣм ної вѣре шї трѣ-
ѣїнѣцѣ? Адаогѣ, кѣ фѣїлѣ ноастрѣ сѣнт
рѣспѣктивѣ мѣлат маї мїчї, де кѣт чѣлѣ пѣлѣ-
тїте кѣ 20—40—80 ф. арѣ., анкѣвѣт чѣтї-
торїѣа, карѣ сѣ амѣакѣ кѣ цїнѣтїрѣа шї кѣ
стїлѣа лор, нѣ лѣснѣ арѣ трѣѣїнѣцѣ де скѣрѣ,
карѣ сѣ'а атрѣгѣ сѣпѣ чѣтїрѣ шї ної анкѣ
де ачїцїї чѣтїторїї не пофїтїм.

Брѣшов, 28. Іѣлїѣ 1843.

*) Вїзї тарїфа жѣрналїлор дѣла Вїѣна.